

Compte rendu de la réunion du Conseil d'Établissement de l'École de Sutton School
Lundi, 10 juin 2013, 17h15, salle du personnel
École de Sutton School Governing Board Minutes
Monday, June 10th, 2013 at 5:15 pm, staff room

ETSB

Present:

Kellie Grenier, parent
Shannon Partridge, parent
Louise Bissonnette, parent
Cathy Cahill, teacher
Francine Maurice, teacher
Noreen Tansey Lee, teacher

VDC

Présents :

Élaine LaFond, parent
Hilaira Raafat, parent
Mélanie Legault, parent
Nadya Baron, parent
Marie Breton, enseignante
Marie-Hélène Desnoyers, enseignante
Karine Aubut, service de garde
Annik Parisé, enseignante

Absents :

Éric Pineault, parent
Jana Valasek, parent

Confirmed quorum.

Formant quorum.

And/**Et** Manon Lemaire, principal/**directrice**

- 1- Ouverture de la séance et vérification du quorum 17h20/ **Opening of meeting at 5:20 p.m.**
- 2- Adoption de l'ordre du jour Proposé par William Murray et appuyé par Karine Aubut. / **Adoption of the agenda proposed by Noreen Tansey Lee and seconded by Francine Maurice.**
- 3- Adoption du compte rendu de la réunion du 13 mai 2013. Proposé par Marie- Hélène Desnoyers et appuyé par Hilaira Raafat. / **Adoption of minutes from May 13th, 2013 meeting. Adopted by Noreen Tansey Lee and seconded by Shannon Partridge.**
- 4- Suivis/**Follow-up**

5- Aucun public / **No public**

6- Rapport de la direction / **Principal's report**

6.1 Date assemblée générale Jeudi ,12 septembre 2013. Proposé par Marie-Hélène Desnoyers et appuyé par Hilaira Raafat / **General Assembly Date Thursday September 12. Proposed by Noreen Tansey Lee and seconded by Francine Maurice.**

6.2 Budget initial 13-14 Adopté. Proposé par William Murray et appuyé Marie-Hélène Desnoyers. /**13-14 Original Budget presented by Manon Lemaire. Adopted. Proposed by Kelli Grenier and seconded by Noreen Tansey Lee.**

6.3 Remerciements / **Thank you**

Manon a remercié enseignants et parents. / **Manon thanked everyone for their contribution.**

7- Rapport du représentant de chaque sous-comité / **Report from each sub-committee representative**

7.1 PPOPP

Manon propose que l'inauguration du pavillon se fasse en même temps que le pique-nique de début d'année le 6 septembre 2013. L'idée du souper de fin d'année et de danse pourra être reprise par un comité de parents l'an prochain. Approuvé à l'unanimité. Manon fera une lettre de fin d'année pour remercier tous les comités, question aussi de sensibiliser les parents aux comités existants. À l'automne, les descriptions des différents comités seront communiquées aux parents et ceux-ci seront invités à s'impliquer. / **Manon suggested that the Agora inauguration occur at the same time as the welcome back lunch in September. Carried unanimously. Manon will prepare an end-of-year letter for parents to thank members of the various committees and also to publicize the committees that exist. In the fall, a description of each committee will be communicated to parents and they will be invited to participate.**

Comité ski / **Ski committee:** L'expérience de cette année a été positive, il est suggéré de faire les 5 visites pour les classes de deuxième et troisième année. À la première rencontre de l'année scolaire 2013-2014, il faudrait statuer sur les communications aux parents. / **The experience this year was positive. Five outings are proposed for the grade 2 and 3 groups. At the first meeting next year, the committee will plan the communication for parents.**

7.2 Campagnes de financement / 2012-2013 / **Fundraising Campaigns**

7.2.1 Bilan Spectacle / **Talent Show Report**

Le post-mortem : 2355\$ de billets versus 1398\$ l'an passé. Les commandites et fonds de l'école ont servis à renouveler la scène. / **Ticket sales amount to \$2 355 compared to \$1 398. Last year. The sponsors moneys were used to renovate the stage equipment and curtains.**

7.2.2 Sortie/ Argent de poche / Tadoussac / **Pocket money / Outing**

Manon demande à ce que nous approuvions que les enfants aient 28\$ d'argent de poche pour leur voyage. Cette argent résulte des campagnes de bouteilles vides, cents, vente de bouteilles d'eau, etc. Approuvé et secondé par Marie Breton et Hilaïra Raafat. / **Manon asks that we approve that the student have \$28. of pocket money for their trip. This money was raised with the pennies and bottles drive, sale of water bottles, etc.**

7.2.3 Manon présente le bilan financier du projet scène / **Manon presents the Stage Project Financial Report**

7.3.1 Manon présente le bilan financier du projet pavillon / **Manon presents the Agora Project Financial Report**

8- Rapport du représentant au comité de parents / **Parents committee representative report (5 min)**

Aucun rapport/ **No report to be submitted**

9- Activités /**Activities**

Approuvées par Karine Aubut et secondé par Marie-Hélène Desnoyers
Approved by Kelli Grenier and seconded by Noreen Tansey Lee

10- Courrier / **Mail**

Olympiades québécoises les 8 et 9 mai 2014.

11- Varia

Petite pensée pour l'an prochain pour créer un engouement autour de la compétition d'athlétisme entre les écoles des commissions scolaires. Il est suggéré que pendant les récréations, les activités soient apportées quelques temps avant la compétition, par exemple. / **Discussion about the Track and Field competition.**

12- Sujets à venir / **Subjects to come**

12.1 Convention de gestion /2013-2016/ **MESA**

12.2 Projet éducatif / 2013-2016 / **Educational Project**

Possiblement une rencontre cet été en août ou à l'automne sur le projet éducatif. / **An August or September meeting may be scheduled to discuss the educational project.**

13- Levée de l'assemblée à 18h50 / **Adjournment of meeting at 6 :50 pm.**

Keller Grenier
Chair, ETSB

Hilaire Raafat
Présidente, CSVDC

Manon Lemaire
Directrice /**Principal**